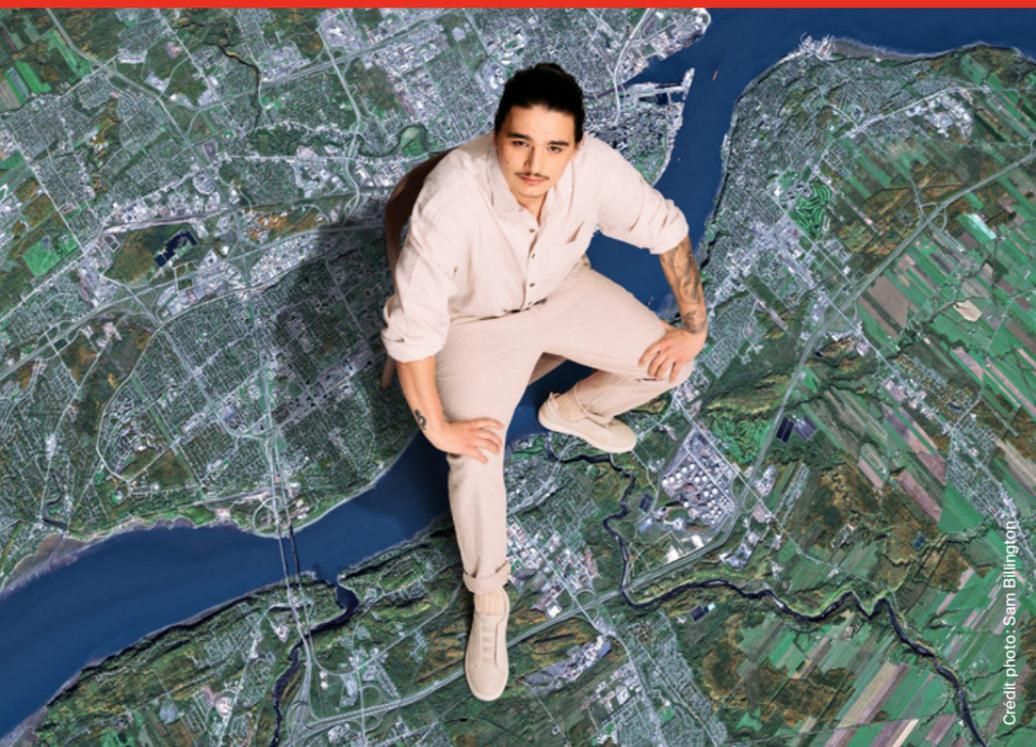


# L'ASSEMBLÉE QUEBEC



Credit photo: Sam Billington

Une série  
documentaire de

PORTE  
PAROLE

Grand partenaire

QUÉBECOR

TEXTE: ALEX IVANOVICI, BRETT WATSON  
MISE EN SCÈNE ORIGINALE: CHRIS ABRAHAM  
MISE EN SCÈNE: ALEXANDRE FECTEAU

COPRODUCTION LA BORDÉE  
PORTE PAROLE ET NOUS SOMMES ICI

NOUS  
SOMMES  
ICI

LA BORDÉE

## Mot du directeur artistique

Lors de la saison 2020-2021, nous devions recevoir *L'Assemblée Montréal*, le premier spectacle de cette impressionnante série de théâtre documentaire sur le vivre ensemble en société. Quatre femmes, durant un souper, parlaient de ce qui les séparaient sur le plan culturel, religieux et politique. C'était un exercice citoyen fascinant et qui s'intégrait tout à fait dans la nouvelle direction que je donnais à La Bordée. D'autant plus que, quelques saisons auparavant, nous avions reçu avec beaucoup de bonheur *J'aime Hydro*. Il m'apparaissait important de poursuivre le dialogue avec Porte Parole, la compagnie créatrice de ces deux spectacles, à cause de la spécificité de leur démarche. Mais un vilain virus a déjoué tous nos plans et nous avons dû annuler la présentation de *L'Assemblée Montréal*.



Qu'à cela ne tienne, quatre ans plus tard nous revenons avec *L'Assemblée Québec*! Pourquoi? Parce que cette réflexion sur le vivre ensemble malgré nos différences est encore et toujours d'actualité. Et parce que Québec n'est pas Montréal! C'est un tout autre contexte socio-économique, une tout autre histoire, un tout autre tissu social. C'est une ville unique au Québec et en Amérique du Nord. Le temps d'un souper, nous avons donc donné la parole à quatre citoyens et citoyennes d'horizons, de cultures, d'origines et d'opinions politiques différentes afin qu'ils échangent sur ce qui les sépare, mais aussi de ce qui peut les unir. Cela a donné une discussion enlevante sur des sujets qui font débat dans notre Capitale Nationale, et qui n'auront sûrement pas fini de créer la controverse dans les années à venir!

C'est donc avec un immense plaisir que nous vous présentons *L'Assemblée Québec*, ce spectacle-événement qui, nous l'espérons, suscitera chez vous aussi une réflexion féconde et des discussions passionnées avec votre entourage sur les grands enjeux auxquels nous sommes confrontés au jour le jour.

Je tiens à remercier Porte Parole de nous avoir proposé ce projet formidable, et Nous sommes ici de s'être joint à l'aventure.

Michel Nadeau,  
directeur artistique

## Mot du metteur en scène

Il y a six ans, à peu près au même moment où Porte Parole présentait *L'Assemblée Montréal*, je travaillais avec des finissant.e.s du Conservatoire d'art dramatique de Québec sur *Entre autres*, un spectacle qui s'intéressait à l'Autre avec un grand A (celui qu'on ne comprend pas) et aux divisions idéologiques propres à la ville de Québec et aux régions qui l'entourent.

L'approche était très différente et force est de constater que le concept de *L'Assemblée* était extrêmement porteur. Après Montréal, les créateur.rice.s de Porte Parole ont visité les États-Unis, le Brésil, l'Allemagne et la Lituanie avec toujours le même succès.



Et pour moi, il allait de soi que Québec était un terreau fertile pour ce genre d'exercice. Parce qu'au-delà des mouvements sociaux actuels, des tendances politiques, il y a ce qu'on a appelé le « mystère Québec », ce fond de conservatisme qui distingue la Capitale Nationale du reste de la province.

Même si le mot « mystère » n'est jamais prononcé pendant le spectacle, cette septième édition de *L'Assemblée* est véritablement à l'image de notre ville : toujours tiraillée entre passé et avenir, urbanité et influence des régions, aspirations de Capitale et modestie de petite grande ville.

Les échanges entre les participant.e.s sont passionnants, éclairants et les interprètes qui les provoquent sont d'un talent et d'un engagement étincelants. Ce fut un privilège de travailler avec vous.

Merci à Michel, Brett, Alex, Annabel et Chris pour la confiance. C'est toujours extrêmement stimulant de travailler à vos côtés.

Politiquement vôtre,  
Alexandre Fecteau  
Metteur en scène  
Directeur artistique de Nous sommes ici

## Mots des créateurs de *L'Assemblée*

### Le concept de *L'Assemblée*

#### Le réel au théâtre

Le concept documentaire de *L'Assemblée* est né d'un désir d'inviter les gens à quitter leurs silos numériques polarisés et de revenir à la table pour échanger en chair et en os autour d'un repas et d'un verre de vin.

En 2016, en suivant la campagne électorale américaine, Annabel Soutar, Brett Watson et moi, Alex Ivanovici avons constaté le gouffre qui grandissait entre la gauche et la droite; à un point tel qu'au lieu de continuer notre enquête documentaire sur la démocratie américaine, on a décidé d'aborder cette polarisation.



On a élaboré le concept de *L'Assemblée* :

Quatre participants sont soigneusement choisis et invités à souper ensemble et à échanger sur les enjeux qui les polarisent. Deux modérateur.trice.s les accompagnent et les guident. Le tout est enregistré, retranscrit, et le verbatim est ensuite sculpté pour en faire le texte d'une pièce de théâtre qui est montée et jouée devant public par des comédiens.

Nous tenons à remercier Michel Nadeau et le Théâtre La Bordée pour l'invitation à créer ensemble, avec Alexandre Fecteau et Nous sommes ici, *L'Assemblée - Québec*.

*"I don't trust you, so why should you trust me, huh?"*

*The Clash*

*Complete Control*

*« Je ne te fais pas confiance, alors pourquoi devrais-tu me faire confiance, hein ? »*

*The Clash*

*Complete Control*

Bonne Assemblée!

Alex Ivanovici, Annabel Soutar et Brett Watson  
Co-créateurs du concept de *L'Assemblée*

## Mot des auteurs

Bienvenue à *L'Assemblée Québec*, une plongée au cœur des débats qui animent notre société, un miroir tendu à nos opinions, nos contradictions, et nos espoirs. Cette pièce s'inscrit dans la lignée des Assemblées précédentes, des projets théâtraux menés dans divers coins du globe, de Munich à Sao Paolo, en passant par les États-Unis et la Lituanie. Chaque Assemblée est une aventure unique, une tentative courageuse de créer un espace où les voix se mêlent, s'affrontent, et parfois, s'accordent de façon inattendue... ou pas.

Pourquoi *L'Assemblée* à Québec? La réponse est simple, il s'agit d'un lieu où la polarisation est aussi intense que les grands froids hivernaux : La Haute-Ville et la Basse-Ville, la classe politique et les citoyens cyniques, la banlieue et la ville, le peuple québécois et les autres, l'industrie et l'environnement, le tramway et le 3<sup>e</sup> lien...

Nous vivons dans une époque où les lignes se tracent, où les positions se figent, et où la possibilité même d'un dialogue semble parfois s'éloigner, comme un rêve d'été trop court. Pourtant, c'est précisément dans ces moments que le dialogue devient indispensable.

*L'Assemblée Québec* n'a pas pour ambition de résoudre les conflits, ni même de les atténuer, mais plutôt de les exposer, de les déployer sous vos yeux, dans toute leur complexité et leur urgence, de faire naître des nouvelles questions utiles...

Si vous êtes venus pour trouver des réponses définitives, nous sommes désolés de vous décevoir. Ici, les débats sur le *wokisme*, le conservatisme, le féminisme, l'identité québécoise, le racisme systémique, la mobilité et le désengagement politique ne sont pas des joutes intellectuelles abstraites, mais des conversations vibrantes, pleines de la vie réelle et des convictions des participant.e.s.

Alors, asseyez-vous, écoutez, et surtout, réfléchissez. Et rappelez-vous : parfois, les meilleures discussions ne sont pas celles où l'on tombe d'accord, mais celles où l'on apprend à voir les choses autrement.

*"Everybody has a story to tell"*  
Joe Strummer

*« Tout le monde a une histoire à raconter. »*  
Joe Strummer

Alex Ivanovici  
Cofondateur des Productions Porte Parole  
Co-auteur de *L'Assemblée - Québec*

Brett Watson  
Co-auteur de *L'Assemblée - Québec*

## La distribution



**Jean-Philippe Côté**

Simon



**Rosalie Cournoyer**

Rebecca



**Andawa Laveau**

Dominic



**Christian Paul**

Dan



**Pierre-Yves  
Charbonneau**

Pierre-Yves (médiateur)



**Marie-Ève  
Lussier-Gariépy**

Marie-Ève (médiatrice)

## La pièce

*L'Assemblée Québec* est un projet de théâtre documentaire conçu par Porte Parole, créateurs de *J'aime Hydro*. Le temps d'un repas, quatre personnes aux parcours et aux opinions radicalement divergents discutent ouvertement de ce qui les divise, mais aussi, de ce qui les unit. À partir du verbatim de ces conversations, les auteurs construisent une pièce unique, interprétée par des comédiens professionnels, propre à la ville où elle est présentée.

Après Montréal, Sao Paulo, Munich, et plusieurs autres villes, ils s'arrêtent à Québec pour y rencontrer une militante de gauche, un homme d'affaires aux tendances libertariennes, un jeune conteur wendat et un travailleur en économie sociale défendant les valeurs traditionnelles! Quels sont les enjeux qui polarisent les gens de la Vieille Capitale? Et comment les citoyens pourront-ils trouver leur terrain d'entente?



**DAN**

Mmh, mmh... mais tu sais, c'est comme... des fois, tu as deux personnes qui discutent, là, tu as une indignation par rapport à un truc qui, toi, te semble juste fou. Pis là, la personne est comme « Ben là... mais quelle est cette indignation?! J'ai le droit de penser, comme, ce que je veux?! »

**REBECCA**

Ouais, c'est ça!

**DAN**

Mais tu es comme « On a le droit de penser ce qu'on veut, mais comme, pas sur les faits, là! ».



# Crédits

## UNE SÉRIE DOCUMENTAIRE DE PORTE PAROLE

### COPRODUCTION LA BORDÉE, PORTE PAROLE ET NOUS SOMMES ICI

#### Auteurs :

Alex Ivanovici, Brett Watson

#### Mise en scène originale :

Chris Abraham

#### Mise en scène :

Alexandre Fecteau

#### Assistance à la mise en scène :

Elizabeth Cordeau Rancourt

#### Décor :

Simon Guilbault

#### Éclairage :

Luc Prairie

#### Musique :

Antoine Bédard

#### Vidéo :

Amélia Scott

#### Régie :

Émilie Potvin

#### Régie son :

Daniel Aubé

## REMERCIEMENTS

Porte Parole tient à remercier Alexandre Bacon, Rebecca Breton, Madeleine Cloutier, Delia Cristea, Catherine Dorion, Bessam Fallah, Laurent Forget, François Fortin, Michel Kelly Gagnon, Ian Gailer, Katia Gosselin, Martin Juneau, Maya Khaled, Régis Labeaume, Steeve Lavoie, Joanne Marcotte, Pascal Paradis, Laurent Proulx, Lorena Saez, Jihen Sbai, Ian Sénéchal, Rémi St-Pierre, Dominic Ste-Marie, Frédéric Têtu, Mélanie Vincent, et les équipes de Nous sommes ici et de La Bordée.

## PHOTOS DU PROGRAMME DE SOIRÉE

Vincent Champoux

## PHOTO DU VISUEL DE SAISON

Sam Billington

La création de cette œuvre a été rendue possible grâce au soutien du Conseil des arts du Canada, du Conseil des arts et des lettres du Québec, du Conseil des arts de Montréal et de la Ville de Québec.



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



CONSEIL  
DES ARTS  
DE MONTRÉAL



VILLE DE  
QUÉBEC



## L'équipe de la bordée

Direction artistique  
et co-directeur général:  
Michel Nadeau

Direction administrative  
et co-directrice générale:  
Rosie Belley

Direction de production:  
Christian St-Pierre

Direction technique:  
Tatiana Raugel

Adjoint à la direction technique:  
Alexandre Goulet

Chef éclairagiste:  
Jacopo Gulli

Responsable des communications:  
Élisabeth Dumont

Responsable du développement  
des publics et des projets spéciaux:  
Élodie Cossette-Plamondon

Service à la clientèle et opérations:  
Sylvie Smith

Responsable de l'expérience  
et de la fidélisation du public:  
Marie Lachance

Adjointe à la direction administrative:  
Géraldine Rondeau

Entretien:  
Maurice Fortier et Réjean Roy

Billetterie:  
Ezéchiel Nadeau, Océane Darveau,  
Jeanne Skura et Céline Bilodeau

## Personnel d'accueil

Luc Allard

Sabrina Angers

Cloé Arias

Céline Bilodeau

Lisette Brochu

Pascale Chiasson

Hajar Elmoqaddem

Oz Ivers

Émile Lajeunesse-Trempe

Louca Lefebvre

Anne Painchaud

Yves Potvin

Luka Provost

Jeanne Théberge

Blanche Jeannière

Louis-Raphaël Vallée

Océane Darveau Breton

# Le conseil d'administration

Catherine Tremblay, présidente,  
fiscaliste Groupe PWC

Patrick Dubé, vice-président, conseiller  
en innovation et intelligence d'affaires  
au CIUSSS de la Capitale-Nationale

Amanda Webber, secrétaire, conseillère  
en communication stratégique

Jean Sébastien Bérubé, trésorier,  
Président et chef de la direction  
(FMM Inc.)

David Chabot, administrateur, Directeur  
du bureau du président chez Trudel

Julie Gauthier, administratrice, avocate,  
directrice du contentieux Québec  
(Jacques, Boisvert et Gauthier (SAAQ))

Annie Marcotte, administratrice,  
Gestionnaire à la retraite

Vincent Nolin-Bouchard, administrateur,  
Comédien et codirecteur de la  
compagnie de théâtre Pour pas être  
tout seul

Hélène Rheault, administratrice,  
consultante en production

Ariane Robitaille, administratrice,  
propriétaire du Tequila Lounge

Thomas Royer, administrateur,  
Comédien, assistant à la mise en scène  
et régisseur



# L'équipe de Nous sommes ici

Directeur artistique :

Alexandre Fecteau

Directrice générale :

Marie-Hélène Nault Leblanc

Coordonatrice artistique :

Frédérique Bradet

Directrice administrative

et de production :

Stéphanie Hayes

Directrice technique :

Émilie Potvin

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente :

Ariane Sauvé

Vice-Président :

Lynda Beaulieu

Trésorière :

Paula Barsetti

Secrétaire :

Frédérique Bradet

Administrateur :

Alexandre Fecteau

Administratrice :

Kim Lapierre

Administrateur :

Alexandre Gilbert Vanasse

Administrateur :

André-Marie Coudou

Administrateur :

Pascal Pomerleau



# L'équipe de Porte Parole

Annabel Soutar,  
directrice artistique

Alex Ivanovici,  
associé artistique

Amandine Gautier,  
directrice générale

Merissa Tordjman,  
directrice de production

Sandy Caron,  
responsable de production

Maxime Bertrand,  
directeur du développement  
philanthropique

Normand Vincent,  
directeur technique

Saskia Rolland-Bezem,  
responsable de l'administration  
et de projets numériques

Anne-Sophie Ducloux,  
responsable des communications  
et du marketing

Sara Karel Chiasson,  
responsable du Hub  
Documentaire

Béatrice Flynn,  
coordonnatrice aux communications  
et médias sociaux

Laurent Forget,  
adjoint à la direction artistique

Gabriel Girard,  
agent au développement  
philanthropique

## **CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023-2024**

Président:  
Matthieu Sauvé

Trésorier:  
François Prénovost

Secrétaire:  
Fortunat Nadima Nadima

## **ADMINISTRATEURS & ADMINISTRATRICES**

Jonathan Carrier  
Mary-Dailey Desmarais  
Lili de Grandpré  
Anne Emanuelli  
Alex Ivanovici  
Mathieu Johnson  
Annabel Soutar  
François Le Moine  
Julie Pilon

# LA FAMEUSE FEMME QUEBEC



TEXTE: CRISTINA MOSCINI  
MISE EN SCÈNE: NANCY BERNIER

Grand partenaire

QUÉBECOR

29 OCTOBRE AU 23 NOVEMBRE 2024

LA BORDÉE

## Prochaine production à l'affiche

### La pièce

Martine souhaite plus que tout faire produire une émission de télévision sur des artistes obscures. Le pilote qu'elle doit réaliser pour vendre son projet mettra en vedette Quérída Quirion, qui a fait les beaux jours des cabarets et des boîtes à chanson des années 60 et 70 avant de tomber dans l'oubli, mais pour cela, elle doit s'associer à Exan, jeune youtubeur vedette non binaire et Gen Z. Si le projet est emballant, la réalité sera plus houleuse que prévu !

Réservez vos places dès maintenant!



Faire rayonner et rendre accessible toute la richesse de notre culture, c'est possible.

Encourageons tout le talent et l'audace des créateurs et des artisans d'ici.

LA **culture**  
DU **p**ossible  
QUÉBECOR

# Merci à nos partenaires de saison

Grand  
partenaire



Partenaires  
publics



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Partenaires  
privés



CAISSE.  
D'ÉCONOMIE.  
SOLIDAIRE.

energir

Partenaires  
de services

Pantoute  
— Librairie



la  
Bûche à Pain  
Association artisanale



• LES MARCHÉS •  
Tradition  
Courtemanche Baril

les  
Bruleries

Partenaires  
médias



LE JOURNAL  
DE QUÉBEC

## Dans les autres théâtres

### Trident

**PAUL À LA MAISON**

25 septembre au 19 octobre

### Premier Acte

**UN ARRIÈRE-GOÛT DE COMPOST**

8 au 20 octobre

### Périscopes

**CAMINANDO & AVIANDO**

17 septembre au 5 octobre

### Le Diamant

**VERNON SUBUTEX**

3 au 5 octobre

**JE VIENDRAI MOINS SOUVENT**

8 au 12 octobre

### Gros-Becs

**SOUS LA FEUILLE**

27 septembre au 6 octobre

**TERRIER – FORÊTS, SENTIERS  
ET MENUS TRÉSORS**

9 au 20 octobre